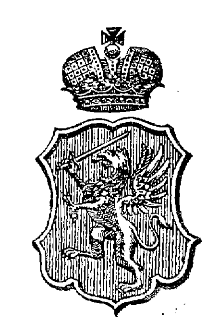
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 115. Пятница 8. Октября. — Freitag, 8. October **1871.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 28. Сентября сего 1871 года на мѣсто умершаго Дерптскаго ратсгера, губ. секретаря Рейнгольда Линде секретарь Дерптскаго фохтейскаго суда, колл. секретарь Іоганъ Андреасъ Фельдманъ утвержденъ Дерптскимъ ратсгеромъ. № 3822.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 28. September c. ist an Stelle des verstorbenen Dorpatschen Rathsherrn Reinhold Linde der Secretair des Dorpatschen Vogteigerichts, Collegien-Secretair Johann Andreas Feldmann als Dorpatscher Rathsherr bestätigt worden. Nr. 3822.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Такъ какъ по донесенію Рижскаго Ордннгсгерихта плакатный паспортъ проживающаго въ м. Маіоренгофѣ приписаннаго къ Пильтенскому мѣщанскому окладу Эрнеста Кристіана Шлютера (отъ роду 56 лѣтъ, лютеранскаго вѣроисповѣданія) срокомъ по 1. Октября с. г. утерянъ, то Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать сей видъ недѣйствительнымъ, на случай-же представленія куда-либо, отобрать паспортъ и препроводить въ Рижскій Орднунгсгерихтъ. № 4744.

Da zufolge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts der dem in Majorenhof wohnhaften Piltenschen Bürgerocladisten Ernst Christian **Schlüter** (56 Jahr alt, lutherischer Confession) ertheilte und bis zum 1. October c. gültige Placatpaß **abhanden gekommen**, so wird solches von der Livländ. Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch eröffnet, bei dem Auftrage, darüber zu wachen, daß mit dem erwähnten Document kein Mißbrauch getrieben werde, selbiges vielmehr dem Inhaber im Ermittelungsfalle abgenommen und an das Rigasche Ordnungsgericht gesandt werde. Nr. 4744.

Такъ какъ согласно отношенію Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника принятые 19. Августа с. г. въ Рижскомъ уѣздномъ рекрутскомъ присутствіи въ рекруты уроженцы Витебской губерніи Дрисенскаго уѣзда солдатскіе сыновья Семенъ Логиновъ и Василій Ивановъ и уроженецъ Ковенской губерніи Цитовянской волости крестьянинъ Викентій Пикчусъ, слѣдовавшіе этапнымъ порядкомъ въ С.-Петербургъ на пароходѣ „Леандръ," по случаю поврежденія парохода высажены на берегъ острова Наргена откуда бѣжали, — то Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать упомянутыхъ бѣглецовъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ этапнымъ порядкомъ къ Лифляндскому губернскому воинскому начальнику. № 4733.

Da zufolge Mittheilung des Livl. Gouvernements-Militair-Chefs die am 19. August c. in der Rigaschen Kreis-Rekruten-Session als Rekruten empfangenen aus dem Drissaschen Kreise gebürtigen Soldatensöhne Semen **Loginow** und Wassili **Iwanow** so wie der ebenfalls zum Rekruten empfangene zur Zitowjanschen Gemeinde im Kownoschen Gouvernement verzeichnete Bauer Vincent **Piktschuß** auf dem Transport nach St. Petersburg, bei Gelegenheit der Strandung des Dampfers „Leander", bei der Insel Nargen entsprungen sind, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den genannten Läuflingen **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef arrestlich auszusenden. Nr. 4733.

Pehz Wifsaugstaki tai 16. Januwar 1861 apstiprinatas walsts rahtes labturreschanas (art. 165 s. j. XIV likkumi par passehm, uspreekschweddums no 1863 un Widsemmes gubernijas waldischanas patente no 1861 Nr. 56) irr pee passes isdohschanas zilwekeem, kas appaksch usaizinaschanas par rekruscheem stahw, schee preekschraksti wehrâ leekami:

1) schihs passes paturr sawu geldibu lihds sluddinaschanu par noteekamu rekruschu iszelschanu; winnu geldiba isdseest tad nu, tik lihds rekruschu dohschana peeteikta irr, zaur ko teem, kam tahdas passes irr, peeklahjahs, sawâ kantonê noeet, un polizejahm tas usdewums irr, us tapascha peepildischanu wakteht, un

2) minnetahm passehm waijaga no sewischkas sehrwes buht un to peesihmi doht, ka winnas sawu geldibu ar rekruschu manifestes islaischanu pasaude un ka tee, kam winnas peederr, kriht apstrahpeschanâ, tik lihds winni schihs passes wehl ilgaki bruhke.

Kad schahm noteikschanahm ne wissur labbi paklausihts teek, tad teek pehz eekschkigu leetu ministerijas, zaur scha gadda walsts rahditaju Nr. 224 sluddinata rinkî eedama preekschraksta no Widsemmes gubernijas waldischanas par sinnaschanu un peepildischanu wissur un wisseem sluddinahts, ka pilsehtas un semju draudses waldischanahm pee passes isdohschanas zilwekeem, kas appaksch rekruschu lohseschanas stahw, peeklahjahs, preeksch tahdahm passehm papihri no sewischkas sehrwes nemt un us tahmpaschahm peesihmeht, ka passes peederretajs appaksch lohseschanas stahw, un ka polizejahm no sawas puses appaksch sawa preekschsehdetaja atbildeschanas tas peeklahjums irr, teem appaksch rekruschu dohschanas stahwedameem zilwekeem ilgaku palikschanu sawâ aprinkî nepalaut, bet winnus us winnu kantonehm nowaddiht un preeksch tahdu zilweku usmekleschanas, preeksch kurreem ahrpussigas peepalihdsibas luhgschanas pee-eet, darriht, kas waijadsigs. Nr. 4635.

Keigekörgemalt 16. Januaril 1861 aastal kinnitud rigiradi arwamisse järrele (165 punkt. XIV. köit passide reglement 1863 aasta lissa järrele ja 1861 Nr. 56 al Liiwima Kubbernemangu Wallitsusse trükkitud patent) passide wäljaandmisse jures neile, kes nekruti liisu-wötmisse al seisawad, peawad sama need allamal seiswad reeglid täidetud:

1) Passide öigus kestab nekrutiwötmisse kulutamisseni; agga kui se wötminne saab jubba ettekulutud, passide öigus löppeb otsa ja passide ommanikkud peawad warsti sinna paika taggasi tullema, kust passid on wäljawöetud ja kust nad perri on; holekandlik järrelwaatminne selle polest on politsei kätte täita antud, ja

2) Nende passide pabber peab isseärralikku wärwi ollema ja nende peal peab üllesmärkitud ollema et nende öigus senni aeani kestab, kui nekrutiwötminne saab wäljakulutud, ja et need, kes nisuguste passide peal kaueminne sedda aega ellawad, trahwi alla sawad.

Ni kui keigis paigus nende reeglite järrele ei tehta, sepärrast Liiwima Kubbernemangu Wallitsus seestpoolse asjade ministeriumi ringkirja (tsirkuläri) järrele, mis selle aasta Rigiteadaandja 224 numris seisab, annab selle läbbi ülleüldseks teadmisseks ja täitmisseks, et linna ja wallawallitsussed passide wäljaandmisse tarwis neile, kes liisu-wötmisse al seisawad eddespiddisel nekrutiwötmisse aeal, peawad wistist nisugguste passide tarwis isseärralisse wärwiga pabberid prukima ja nende peale üllesmärkima, et nisugguse passi ommanik liisu-alluline on ja et politsei wallitsuste paikade kohhus on mitte lubba anda ellada nende wallitsusse al seiswa paikades nisuggustele, kes liisu-wötmisse al seisawad, waid neid sinna paikadesse ärrasata, kust nad perri on ja ommalt poolt püüda nisuggusid üllesotsida, kelle taggaotsimissed teiste wallitsuste polest nende kätte tullewad; selle ettekulutusse täitmist peawad politsei wallitsejad järrele watama ja selle rikkumisse eest wastama. Nr. 4635.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von der Administration der Riga-vorstädtischen Brandversicherungs-Gesellschaft werden in Grundlage des § 16 ihrer vom hohen Ministerio des Innern bestätigten Statuten Alle und Jede, welche an das im 1. Quart. des Moskauer Stadttheils an der Rittergasse sub Pol.-Nr. 409/276 c belegene und bei dieser Gesellschaft sub Nr. 2171 versicherte, jedoch im August-Monate d. J. niedergebrannte Immobil nebst Appertinentien der Frau Agathe Vincentjewa **Maximowa** geb. Adamowitsch, irgend welche hypothekarische Anforderungen zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich binnen der statutenmäßigen Frist von 6 Wochen a dato dieser Publication bei dem cassaführenden Administrator, Herrn Apotheker Walter, Suworowstraße Nr. 18, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, indem nach Ablauf dieser Meldungsfrist die der genannten Hausbesitzerin zustehende Entschädigungssumme ausgeantwortet werden wird. Nr. 48. 3

Riga, den 2. October 1871.

Правленіе Рижскаго форштатскаго страховаго отъ огня общества, на основаніи § 16

утвержденнаго Господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ Устава Общества, симъ приглашаетъ всѣхъ полагающихъ имѣть ипотечныя требованія на домѣ Агафьи Викентьевны Максимовой, урож. Адамовичъ, и на принадлежностяхъ сего дома, состоящаго въ 1. кварталѣ Московской части по Рыцарской улицѣ подъ полицейскимъ № 409/276 с и застрахованнаго въ семъ обществѣ подъ № 2171, но сгорѣвшаго въ Августѣ мѣсяцѣ сего года, — въ назначенный по уставу шестинедѣльный срокъ, считая со дня сего объявленія, явиться либо лично у завѣдывающаго кассою администратора, госп. аптекаря Вальтера (на Суворовской улицѣ № 18), либо прислать повѣреннаго съ законною довѣренностью; по прошествіи же сего срока названной выше домовладѣльцѣ будетъ выплачено слѣдующее ей вознограждение пожарнаго убытка. № 48. 3

Рига, 2. Октября 1871 года.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Albert Baron von Buxhöwden auf das im Arensburgschen Kreise und St. Johannisschen Kirchspiele belegene **Gut Karridahl** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 4. October 1871. Nr. 2574. 3

Nachdem der Herr Carl **v. Brümmer** zu Clauenstein um **Mortification** der ihm angezeigtermaßen **abhanden gekommenen** Coupons pro September-Termin 1871 und folgende bis zum September-Termin 1877, nebst dem die fernere Ausreichung von Coupons verheißenden Talon vom September 1877 zu dem Rentenbrief Nr. 234/1, groß S.-R. 500 gebeten hat, fordert die Oberverwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank alle Diejenigen, welche gegen gedachte Mortification Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, hierdurch auf, solche ihre Einwendungen binnen sechs Monaten vom heutigen Tage ab gerechnet, also bis zum 28. März 1872 bei dieser Oberverwaltung zu verlautbaren, bei der ausdrücklichen Verwarnung, das nach widerspruchslosem Ablauf der gedachten Frist die obenbezeichneten Coupons nebst Talon werden für ungültig erklärt werden, und wegen Ausreichung entsprechender neuer, allein gültiger Zinscoupons nebst Talon, an wen gehörig, Anordnung getroffen werden wird.

Riga, den 23. September 1871. Nr. 170. 1

Nachdem die Besitzer der unten benannten Güter, Land- und Bauerstellen zum März 1872 um Darlehen aus der Credit-Casse nachgesucht haben, macht die Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Estländischen adeligen Credit-Casse solches hiermit bekannt, damit Diejenigen, welche gegen die Ertheilung der gebetenen Darlehen Einwendungen zu machen haben und deren Forderungen nicht ingrossirt sind, bis zum 1. Februar 1872 sich in der Kanzellei dieser Verwaltung schriftlich melden, die Originalien sammt deren Abschriften, auf welche ihre Forrungen sich gründen, einliefern und hierselbst ihre ferneren Gerechtsame wahrnehmen mögen, indem nach Ablauf dieses Termins keine Bewahrungen angenommen und der Credit-Casse den §§ 103 und 106 des Allerhöchst bestätigten Reglements gemäß die Vorzugsrechte wegen der nachgesuchten Darlehen eingeräumt sein werden.

Annigfer, Carrol, Heidmetz, Illuck nebst Sompfer, Kaulep, Keblas, Luist, Magnushof und Söderby, Persenthal, Piwarotz, Terrefer, Uhhe, Weißenfeldt und Potsick. Nr. 418. 2

Reval, Credit-Casse den 28. September 1871.

Прокламы. Proclams.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge Ablebens des unverehelicht gewesenen Besitzers des auf der Insel Oesel belegenen Gutes Orrifüll, Titulairraths und Ritters Bernhard **von Bartholomaei** verfügt worden, das in dessen Nachlasse offen vorgefundene und von dem Oeselschen Landgerichte an dieses Hofgericht eingesandte, nach Aussage der auf Anordnung dieses Hofgerichts nachträglich vernommenen Personen von dem Verstorbenen selbst geschriebene und unterschriebene Testament vom 27. März 1862 nebst Zusatz vom 6. September 1867 bei diesem Hofgerichte am **29. October d. J.** zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament sammt Zusatz des weiland Titulairraths und Ritters Bernhard von Bartholomaei aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu machen gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von Nacht und Jahr, d. i. innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 30. September 1871.

Nr. 5202. 3

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden, das an dasselbe versiegelt eingesandte, beim Pernauschen Rathe zur Aufbewahrung deponirt gewesene Testament der weiland Gouvernements-Secretairin Anna Emilie **Sawonko** geb. Schmidt bei diesem Hofgerichte **am 29. October** c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament der weiland Anna Emilie Sawonko geb. Schmidt aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 30. September 1871.

Nr. 5213. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß 1) der hierselbst verstorbenen Frau Anna **Aspholm**, verwittwet gewesenen Gädt, geborenen Leston und 2) der hierselbst verstorbenen Wittwe Anna Luise **Frost**, geborenen Roio, entweder als Gläubiger oder Erben oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 23. März 1872 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den Solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 23. September 1871.

Nr. 1031. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr von Groth als Bevollmächtigter des Herrn Landrath v. Groth, Erbbesitzer des im Lemburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Lemburg**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Schloß-Lemburg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Lemburg bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Lemburg ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

Punde Gesinde, groß 19 Thlr. 20 Gr., dem Bauer Jahn Lohr für den Preis von 3500 Rbl.

Pohding Gesinde, groß 19 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Jahn Lohr für den Preis von 3000 R.

Wolmar, den 23. September 1871.

Nr. 1486. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimittirte Cavallerie-Major und Ritter Richard Baron von Vietinghoff, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Cabbal mit Ollepä**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Cabbal mit Ollepä ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 9. März 1872 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Allema Nr. 9, groß 8 Thl. 48 Gr., dem Bauer Jurri Wannamoisa für den Kaufpreis von 1275 Rbl. S.
2. Uëtallo Nr. 37, groß 23 Thlr., dem Bauer Jaan Tölpt für den Kaufpreis von 3450 Rbl.
3. Reigo Nr. 38, groß 9 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Jaan Ommik für den Kaufpreis von 1380 R. S.
4. Sillaotsa Nr. 40, groß 11 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Jaan Rauk für den Kaufpreis von 1750 Rbl. S.
5. Töllaseppa Nr. 41, groß 9 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Jacob Sulz für den Kaufpreis von 1475 Rbl. S.
6. Tibbo Nr. 44, groß 9 Thaler 9 Gr., dem Bauer Jurri Rass für den Kaufpreis von 1800 Rbl. S.
7. Taweti Nr. 60, groß 17 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Michkel Lindeberg für den Kaufpreis von 2700 Rbl. S.
8. Leiso Nr. 62, groß 15 Thlr. 55 Gr., dem Bauer Karl Markus für den Kaufpreis von 2340 Rbl. S.
9. Nörga Nr. 63, groß 14 Thlr. 66 Gr., dem Bauer Peter Erik für den Kaufpreis von 2500 Rbl. S.
10. Tönnojürri Nr. 64, groß 17 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Hans Waasmann für den Kaufpreis von 2980 Rbl. S.
11. Märo Nr. 65, groß 15 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Johann Jürgenson für den Kaufpreis von 2250 Rbl. S.
12. Punnasaare Nr. 69, groß 13 Thlr. 17 Gr., dem Bauer Michkel Naecks für den Kaufpreis von 2100 Rbl. S.
13. Naissaare Nr. 73, groß 11 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Endrik Naissaar für den Kaufpreis von 1710 Rbl. S.

14. Mikko Nr. 104, groß 19 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Tönnis Mikk für den Kaufpreis von 2950 Rbl. S.
15. Leiso Nr. 140, groß 22 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Märt Ehrberg für den Kaufpreis von 3340 Rbl. S.
16. Tönno Nr. 157, mit Soldanisaun Nr. XXV groß 19 Thlr. 29 Gr., dem Bauer Tönno Rosa für den Kaufpreis von 2920 Rbl. S.
17. Tamilga Nr. 194, groß 11 Thlr. 20 Gr., dem Bauer Hans Erm für den Kaufpreis von 1300 Rbl. S.
18. Seppamangle Nr. 205, groß 20 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Ado Lott für den Kaufpreis von 3075 Rbl. S.
19. Awiksaare Nr. 209, groß 9 Thlr. 78 Gr., dem Bauer Jürri Koik für den Kaufpreis von 1250 Rbl. S.
20. Linnaleo Nr. 210, groß 9 Thlr. 20 Gr., dem Bauer Märt Rauk für den Kaufpreis von 1150 Rbl. S. Nr. 885. 2

Gegeben im Kreisgerichte zu Fellin am 9. September 1871.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Theodor v. Schröder, Erbbesitzer des im Allendorffschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Pürkeln**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Schloß-Pürkeln ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Pürkeln bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Pürkeln ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1. Smilge, groß 33 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Anz Anzschmidt für den Preis von 5500 Rbl.
2. Runga, groß 21 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Mikkel Leeping für den Preis von 4085 Rbl.
3. Meeskin, groß 34 Thlr. 83 Gr., dem Bauer Andres Schmidt für den Preis von 5800 Rbl.
4. Pubbe, groß 28 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Mikkel Leeping für den Preis von 5467 Rbl.
5. Cesalneek, groß 34 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Anz Smilge für den Preis von 6400 Rbl.
6. Selle, groß 50 Thlr. 26 Gr., dem Bauer Tenne Treimann für den Preis von 8100 Rbl.
7. Bunke, groß 36 Thlr. 61 Gr., dem Bauer Jahn Petersohn für den Preis von 6600 Rbl.
8. Porse, groß 27 Thlr. 67 Gr., dem Bauer Peter Petersohn für den Preis von 4350 Rbl.
9. Elbert, groß 40 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Brenz Karlsohn für den Preis von 6400 Rbl.

Wolmar, den 23. September 1871. Nr. 1483. 2

Торги. Torge.

Diejenigen, welche 1) die Herstellung einer Barrière längs dem gezimmerten unverdeckten Canal auf Ilgezeem in der Wasserstraße auf 84 Faden Länge, sowie 2) die Befestigung der Wurzel zweier Stromcoupirungen, im Arme der Düna, zwischen Klein-Klüversholm und dem Festlande, und — die Umpflasterung der mit großen granitnen Pflastersteinen gepflasterten Oberfläche dieser Coupirungen, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 5., 7. und 12. October c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 30. September 1871.

Nr. 1308. 2

Лица, желающія принять на себя 1) сооруженіе перилы по непрытому каналу въ Ильгецѣмѣ по Водяной улицѣ на протяженіи 84 саж., а равно 2) укрѣпленіе корней двухъ рѣчныхъ пересѣковъ въ рукавѣ р. Двины между Клюверсгольмомъ и твердою землею, — и перемощеніе поверхности этихъ пересѣковъ, вымощенныхъ большимъ гранитнымъ камнемъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 5., 7. и 12 ч. сего Октября, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1308. 2

Рига-ратгаузъ, 30. Сентября 1871 года.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem **Andrei Josing** gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 209 belegene Wohnhaus sammt Zubehörungen öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 26. November d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Raths Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 926. 2

Dorpat-Rathhaus, am 26. August 1871.

Von dem Directorium der Kaiserlichen Universität **Dorpat** werden Diejenigen, welche die Lieferung des im nächsten Jahre für die Universität und deren Anstalten erforderlichen Quantums von 1100 Faden Birken- und 400 Faden Tannen-Brennholz, welches gehörig trocken sein und eine Länge von wenigstens $^3/_4$ Arsch. haben muß, sowie die Lieferung des nach Bedürfniß der Universität erforderlichen Quantums von ca. 10 Pud Stearin-, 20 Pud Palm- und 30 Pud Talglichten, ferner die Lieferung von ca. 50 Pud Petroleum, 30 Pud Waschseife, 43 Tschetwt. Hafer und 75 Pud Stroh zu übernehmen geneigt sind, hierdurch aufgefordert, sich zu dem dieserhalb anberaumten Torge am 29. October d. J. und zum Peretorge am 2. November d. J., Vormittags 11 Uhr, im Sitzungslocale dieser Behörde einzufinden und nach Producirung der vorschriftmäßigen Legitimationen und Salogge ihren Bot zu verlautbaren, wegen des Zuschlages aber die weitere Verfügung abzuwarten. Die näheren Bedingungen können in der Kanzellei des Directoriums eingesehen werden. Nr. 1206. 2

Von Einem Kaiserlichen I. Dorpatschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß am 27. October c., Mittags 12 Uhr, auf der zum Gute Sarenhof gehörigen **Koffe-Mühle zwei Wollkratzmaschinen** nebst allem Zubehör, sowie verschiedene **Küchen- und Wirthschafts-Geräthschaften** gegen sofortige Baarzahlung meistbietlich versteigert werden sollen. Nr. 3200. 2

Hallick, am 25. September 1871.

Соединенное присутствіе Псковскихъ: губернскаго правленія, казенной палаты и особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія, симъ объявляетъ, что въ губернскомъ правленіи, 26. Ноября сего 1871 года, имѣетъ быть произведенъ торгъ, съ переторжкою чрезъ три дня, на поставку въ 1872 году для Псковскаго арестантскаго исправительнаго отдѣленія: муки ржаной 750 четвертей, крупъ 47 четвертей и соли 150 пуд. При чемъ присовокупляетъ: 1) желающимъ участвовать въ торгахъ предоставляется торговаться на весь подрядъ, или на поставку только одного, или нѣсколькихъ припасовъ; 2) къ торгу будутъ допущены всѣ, имѣющіе на то право, по представленіи ими узаконенныхъ свидѣтельствъ (о званіи и на право торговли) и залоговъ; 3) вступающіе въ изустный торгъ должны подать о допущеніи ихъ къ торгу прошенія, на установленной гербовой бумагѣ, которыя будутъ приниматься какъ заблаговременно до торга, такъ и во время производства торга до окончанія его. Желающіе-же торговаться посредствомъ запечатанныхъ объявленій должны прислать или подать эти объявленія не позже 11 часовъ утра того дня, въ который назначенъ торгъ. Въ объявленіяхъ должно быть означено: а) припасы, принимаемые въ поставку; б) рѣшительныя цѣны на каждый предметъ, писанныя складомъ, и в) званіе, имя и мѣстопребываніе подающаго объявленіе; при чемъ должны быть приложены залоги и свидѣтельство на право торговли; а на пакетѣ должна быть сдѣлана надпись: „къ торгу такого-то числа." Лицамъ, которыя будутъ участвовать въ изустныхъ торгахъ, лично или чрезъ повѣренныхъ, воспрещается подавать въ то-же время и запечатанныя объявленія, и 4) залоги будутъ приниматься всѣ, дозволенные закономъ. Подробныя условія на поставку можно видѣть въ канцеляріи правленія въ присутстгенное время. № 5961. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно представленію Себежскаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію своему, 2. Августа сего 1871 года состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ помѣщицы Себежскаго уѣзда Іоанны Антоновой Огинской (нынѣ умершей) частныхъ: помѣщику Дисненскаго уѣзда барону Іосифу Иванову фонъ Ромеру остальныхъ 30739 руб. 32 коп. съ процентами и вдовѣ инженеръ-подполковника Софіи Ивановой Глинской 15000 руб. и казенныхъ по Себежскому уѣздному казначейству числящихся на имѣніи должницы Нище, разнаго рода недоимокъ 7284 руб. 19 съ четвертью коп., кромѣ сего о казенныхъ недоимкахъ и взысканіяхъ, числящихся на имѣніи Нище и владѣлицѣ онаго, собираются подробныя свѣдѣнія, — въ присутствіи сего правленія, 29. Ноября 1871 года, съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго ей, Огинской, имѣнія Нище съ фольваркомъ Эсманполье и застѣнками: Аверково, Треханы и Ловково, а также и обрѣзною, оставшейся отъ надѣла крестьянъ, землею, оцѣненнаго въ полномъ составѣ въ 12600 руб. с. Имѣніе это состоитъ Витебской губерніи Себежскаго уѣзда въ 3. станѣ; къ имѣнію этому принадлежитъ озеро Нище, гдѣ производится рыбная ловля; земли собственно въ имѣніи Нище: усадебной 3 дес., пахатной 140 дес., сѣнокосной 319 дес., подъ лѣсами строевымъ 800 дес., дровянымъ 200 саж., подъ водами, болотами, дорогами и вообще неудобной 100 дес.; въ фольваркѣ Эсманполье: усадебной 2 дес., пахатной 20 дес., сѣнокосной 50 дес., подъ лѣсами: строевымъ 100 дес., дровянымъ 50 дес., подъ водами, болотами, дорогами и вообще неудобной 60 дес.; въ застѣнкахъ: Аверковѣ: усадебной 1 дес., пахатной 5 дес., сѣнокосной 15 дес., подъ лѣсами: строевымъ 10 дес., дровянымъ 5 дес.; Ловковѣ: усадебной 1 дес., пахатной 4 дес., сѣнокосной 8 дес., подъ лѣсомъ дровянымъ 3 дес. и неудобной 2 дес.; Треханы: усадебной 2 дес., пахатной 40 дес., сѣнокосной 100 дес., подъ лѣсами: строевымъ 300 дес., дровянымъ 100 дес. и неудобной 50 дес., всей же земли въ непосредственномъ распоряженіи владѣлицы 2490 дес., и строенія: въ имѣніи Нище: домъ деревянный ветхій, флигель деревянный прочный, людская изба, ледникъ, конюшня и сарай изъ булыжнаго камня, винокуренный заводъ изъ булыжнаго камня, кузница съ хатою, корчма, скотный дворъ, два сарая, баня, птичная съ избою, амбаръ, три сарая, токъ изъ булыжнаго камня съ двумя реями, три амбара, амбаръ съ двумя погребами, четыре хлѣва, водовая мельница, три амбара и сарай, три сарая и ледникъ; въ фольваркѣ Эсьманполь: домъ деревянный, скотный дворъ, конюшня и сарай, три амбара, токъ съ реею и два сарая; въ застѣнкахъ: Аверково: домъ деревянный ветхій, скотный дворъ, амбаръ, токъ съ реею и сарай, — Ловковѣ: домъ деревянный, скотный дворъ, два амбара, сарай и токъ съ овиномъ, — Треханы: домъ деревянный, скотный дворъ, два амбара, сарай, токъ съ овиномъ, домъ деревянный, амбаръ, скотный дворъ, сарай и токъ съ овиномъ; при описанномъ имѣніи имѣются два фруктовыхъ сада.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

Августа 17. дня 1871 года. № 9594. 3

Испр. Вице-Губернаторъ Ю. фонъ Кубе.

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 2. Hälfte des August-Monats 1871 sind von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet worden.

Feuerschäden. Es brannten auf: Im Wendenschen Kreise: In der Nacht auf den 9. August unter dem Gute Schloß Erlaa aus noch unbekannter Veranlassung der Viehstall der Hoflage Aken, in welchem sich 31 Kühe, 20 Schweine und 9 Schafe befanden; der geursachte Schaden wird auf 1449 Rbl. angegeben. — In der Nacht auf den 16. Juni unter dem Gute Kaisenhof die Scheune des Skepper-Gesindes mit einem Schaden von 92 Rbl.; nach den näheren Umständen ist Brandstiftung als Ursache der Entstehung des Feuers anzunehmen. — Im Walkschen Kreise: am 3. August unter dem Gute Alt-Laitzen durch Blitz die Riege des Wunge-Gesindes und eine Kuje Heu des Bauers Karl Plaum, mit einem Schaden von 625 Rbl.; — am 1. August unter dem publ. Gute Blumenhof aus noch unbekannter Veranlassung 2 Dessätinen Wald; — am 22. Juli im Fellinschen Kreise unter dem Gute Schloß-Fellin die Riege des Laane-Gesindes mit einem Schaden von 927 Rbl. 50 Kop.; nach den näheren Umständen ist anzunehmen, daß das Feuer durch Brandstiftung entstanden war; — am 9. August im Oeselschen Kreise unter dem Gute Kadfel aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Bauers Karl Wälli; das Feuer wurde bald gelöscht, der geursachte Schaden beläuft sich auf 60 Rbl. — Im Dörptschen Kreise: am 7. August unter dem Gute Jägel aus noch unbekannter Veranlassung 2 Viehställe des Arro-Gesindes mit einem Schaden von 150 Rbl.; bei diesem Brande kam der 3½-jährige Sohn des Knechts Jahn Kit, Namens Gustav ums Leben; — am 13. Aug. unter dem Gute Wassula aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Sikko-Gesindes mit einem Schaden von 800 Rbl.; bei dieser Gelegenheit verbrannte auch die Bäuerin Ann Kim; — am 9. August im Werroschen Kreise unter dem Gute Köllitz aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus der Hoflage Charlottenthal mit einem Schaden von 500 Rbl. — Im Wolmarschen Kreise: am 8. Aug. unter dem Gute Salisburg aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Wetz-Kalla-Gesindes mit einem Schaden von 300 Rbl.; — am 19. Aug. unter dem Gute Kaugershof, aus noch unbekannter Veranlassung die Riege der Hoflage Constanzenhof mit einem Schaden von 2000 Rbl. — In der Nacht auf den 20. August im Rigaschen Patrimonialgebiet aus noch unbekannter Veranlassung eine zur Strasdenhofschen Fabrik gehörige Bude mit einem Schaden von 5611 Rbl. 75 K. — In Riga: am 17. August in der Küche des Munterschen Traceurs gerieth der Ruß in Brand, der sich in einem Leitungsrohr angesammelt hatte; das Feuer wurde gelöscht bevor es sich ausbreiten und Schaden anrichten konnte; — am 22. August brach aus noch unbekannter Ursache auf dem Hofe des Wjäsmaschen Kaufmannssohnes Wassili Andrejew Ladygin in der oberen Etage am linken Flügel des Gebäudes, in welchem das Artel des Podrädschicks Tschischikow sich befand, Feuer aus, wobei der halbe Dachstuhl abbrannte; das Feuer wurde bald gelöscht, der geursachte Schaden beläuft sich auf ca. 500 Rbl.; — am 24. August um 7¼ Uhr Abends begann es in den an der Düna belegenen Trödelmarkthallen zu brennen. Das Feuer griff so schnell um sich, daß etwa 20 Minuten später nicht nur die ganze Budenreihe in Brand stand, sondern auch die danebenstehende alte Stadtmühle, welche in letzter Zeit als Speicherraum benutzt wurde, wie auch der Fengersche Speicher, in welchem dem Handlungshause Mitchell & Co. gehöriger Flachs lagerte, von der Flamme ergriffen wurden. Die Trödelmarkthallen mit sämmtlichen darin befindlichen Waaren, der obere hölzerne Theil der Mühle und der in der oberen Etage des Fengerschen Speichers gelagerte Flachs wurden eine Beute des Feuers. Der geursachte Schaden ist zur Zeit noch unbekannt, ebenso wie der Entstehungsgrund des Feuers; — am 25. August geriethen in der Conditorei des hiesigen Kaufmanns Kröpsch über dem im Erdgeschoß befindlichen Backofen die Regale und die Holzlage in Brand, doch wurde das Feuer, bevor es weiter um sich greifen konnte gelöscht; der geursachte Schaden beläuft sich auf ca. 250 Rbl.; — an demselben Tage um 10¾ Uhr Abends entstand in der dem Fischerwirthen Stehl gehörigen Scheune Feuer, entzündete das Dach des nebenanstehenden Wohnhauses und sowohl die Scheune, als das Dach, unter welchem mehrere Fischernetze sich befanden, wurden ein Raub der Flammen. Die Ursache der Entstehung des Feuers ist noch nicht ermittelt, der geursachte Schaden beträgt ca. 700 Rbl. — In der Nacht auf den 26. August gerieth aus noch unbekannter Veranlassung das Haus des Tischlers K. Karlsohn in Brand und brannte bis auf den Grund nieder. Das Gebäude war in der vorstädtischen Assecuranz-Gesellschaft für 1500 Rbl. versichert.

Schiffbruch. Zufolge Berichts des Rigaschen Ordnungsgerichts strandete am 15. Juli in der Nähe des Gutes Adiamünde das mit Balken beladene Boot des Bauern des Kürbis'schen Kalman-Gesindes, bei welcher Gelegenheit die Kürbisschen Bauern, Matrose Jahn Bojahn und der Koch Jahn Knapp ums Leben kamen.

Epidemische Krankheiten. Zu den im Livl. Gouvernement in Behandlung verbliebenen 108 Cholerakranken kamen in der Zeit vom 12. August bis zum 1. Sept. hinzu: in Riga 80, starben 41, genasen 114 Personen; im Rigaschen Kreise 10, starben 8, genasen 4. In Pernau 10, starben 3, genasen 11; im Pernauschen Kreise: 158, starben 64, genasen 12. In Dorpat 14, starben 7, genasen 5; im Flecken Schlock erkrankte 1 Person, welche auch starb; im Wolmarschen Kreise genasen 3 Personen. Ueberhaupt verblieben im Livl. Gouvernement in Behandlung 48 Personen.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit sind ertrunken: am 11. August im Walkschen Kreise unter dem Gute Hermannshof die 3-jährige Tochter des Adam Leep, Namens Dore im dasigen Teiche. Zufolge Berichts der Polizei-Verwaltung der Riga-Bolderaaer Bahn am 14. August in Riga der beim Bau der Dünabrücke beschäftigt gewesene, zur Borissowschen Gemeinde des Orlowschen Gouvernements gehörige Arbeiter Semen Merkulow Antonow, indem er in die Düna fiel; — am 30. August in Pernau im Winterhafen der 8-jährige Sohn des Hofraths Wiedemann, Namens Friedrich Eugen; — am 24. August im Werroschen Kreise unter dem publ. Gute Hahnhof im Teiche die 2-jährige Tochter des Bauers Johann Napri, Namens Lisa. Außerdem starben ganz plötzlich: am 25. Juli im Wendenschen Kreise unter dem Gute Gilsen, der Gesindeinhaber Dahwe Kirsohn, 44 Jahre alt, in Folge eines erhaltenen Bienenstichs; — am 8. August im Werroschen Kreise unter dem Gute Pölks der zum Gute Parzemois verzeichnete Bettler Johann Kussal, indem er von einem scheu gewordenen Pferde überfahren und in Folge erhaltener Wunden nach Verlauf einer halben Stunde verschied; — am 10. August im Walkschen Kreise unter dem Gute Alt-Karkel der von einem umstürzenden Fuder erdrückte 12-jährige Sohn des Petz Weinberg; — am 27. August im Dörptschen Kreise unter dem Gute Wissust der Bauer Karl Remusok, indem er von einem Fuder herabfiel und sich tödtlich verletzte. In Riga: In der Nacht auf den 24. August am Schlagfluß der beurlaubte Gemeine des 100. Infanterie-Regiments Carl Theophil Beckmann; — am 26. August am Schlagfluß die Bäuerin Lawihse Jürgens.

Gefundene Leichname. Es wurde gefunden: In Riga: am 12. August in der Düna der Leichnam eines unbekannten Menschen; — am 18. August im Mitchke'schen Hause der Leichnam eines neugebornen Kindes; — am 25. August im Graben der Leichnam des ertrunkenen Knaben Karl Mannhold, welcher am 21. Aug. verschwunden war; — am 30. Juli im Wolmarschen Kreise in der Nähe des Gutes Kürbis der vom Meere auf den Strand geworfene Leichnam eines unbekannten Menschen; — am 20. August im Rigaschen Patrimonialgebiete im Ebelshof-Livenhofschen Walde unweit der Bauskeschen Straße der Leichnam der 19-jährigen Tochter des Ebelshofschen Nachtwächters Kreewing, Namens Elisabeth, liegend auf dem Rücken mit blutigen Wangen und Stirn; Spuren der Beraubung wurden an der offenbar Gemordeten nicht entdeckt.

Selbstmorde. Es erhängten sich im Wendenschen Kreise unter dem Gute Weißenstein die Bäuerin, Wittwe Juhle R. 45 Jahre alt; — am 6. August im Wolmarschen Kreise unter dem Gute Salisburg in einem Anfalle von Melancholie die Bäuerin Lena B. 45 Jahre alt; — am 7. Aug. im Pernauschen Kreise unter dem Gute Testama der schwachsinnige 48 Jahre alte Bauer Juhan K. In Riga: am 18. August aus noch unbekannter Veranlassung der Böttchergeselle Timofei Sokolow, 45 Jahre alt und am 21. August der sächsische Unterthan Lithograph Karl Wilhelm M.

Selbstmordversuch. Am 11. August in Riga der hiesige Zunftokladist Schmiedegeselle Wilhelm Gustav A., 49 Jahre alt, indem er, um sich das Leben zu nehmen, von der Dünabrücke ins Wasser sich herabstürzte, von dem vorübergehenden Hebräer Mausa Owsewitsch aber beim Erscheinen auf dem Wasser ergriffen u. gerettet wurde.

Raubüberfall. Zufolge Berichts der Dörptschen Polizei-Verwaltung wurde am 15. Aug. in Dorpat ein Studirender der Universität, Christoph Schwarz, während eines Spazierganges in der zum Kirchhofe führenden Allee von einem unbekannten Menschen überfallen; Schwarz, welcher von dem Räuber beim Plaid gepackt wurde, versetzte demselben einen Faustschlag, worauf er nach der Uhrkette griff. Während des Kampfes erhielt Schwarz 3 Messerstiche, von denen einer durch die Brusttasche und eine lederne Cigarrentasche dringend nur oberflächlich die Haut geritzt hatte, die andern Verwundungen an der linken Hand und an dem oberen Theil der Hüfte wurden vom Polizeiarzt als nicht lebensgefährlich bezeichnet.

Ausgesetztes Kind. Am 17. August wurde in den Gartenanlagen des Stadttheaters in Riga ein weibliches neugebornes Kind ausgesetzt gefunden.

Verletzungen. Am 11. August hatte der preuß. Unterthan Wilhelm Pohlmann, 35 Jahre alt, in Folge eines Sturzes vom Dache eines Hauses sich stark beschädigt; — am 16. August wurde die zu Haselau verzeichnete Lisa Lall, 12 Jahre alt, durch eine auf sie gefallene Dachpfanne stark beschädigt.

Diebstähle. Im Laufe der 2. Hälfte des Aug.-Monats sind bei den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements 24 Diebstähle im Gesammtwerthe von 1683 R. 26 K. zur Anzeige gebracht worden und zwar ist gestohlen: In Riga: am 9. August dem Inhaber einer Trinkbude Gräwen Geld und ein Paletot werth 14 Rbl.; — am 6. August der Dienstmagd Katharina Sehrwe verschiedene Kleidungsstücke werth 20 R. 50 K. — In der Zeit vom 6. bis zum 8. Aug. dem Expeditor Kempe und dem Diener Renz Kleider werth 60 R.; — am 9. August der Dienstmagd Marri Lahze Kleider und baares Geld für 67 R. 45 Kop. — In der Nacht auf den 12. August aus dem Comptoir des Kaufmanns Minus 8 Rbl.; — am 12. August dem Schlockschen Arbeiter Martin Behrsing 24 Rbl. baares Geld; — am 14. August dem Kutscher Ans Paegle Kleider und baares Geld für 108 Rbl.; — am 15. Aug. dem Schmiedemeister Isermann Verdeckleder im Werthe von 48 Rbl. 25 Kop. — In der Nacht auf den 20. August aus der Trinkbude des Kaufmanns Freyberg Geld und Effekten werth 30 Rbl. — In der Nacht auf den 22. Aug. dem Getränkehändler Thau 26 Rbl.; — am 26. Aug. dem Coll.-Assessor Berkholz und dem Lehrer Diedrich Kleider werth 37 R. 50 K. — In der Nacht auf den 28. Aug. dem Kaufmann Wunderlich 23 Flaschen Champagner und baares Geld im Ganzen 71 Rbl. werth; — am 29. August dem Julius Salzmann und dem Andreas Friedwald 335 Rbl.; — am 27. August dem Schneider Lutz verschiedene Gold- und Silbersachen werth 146 Rbl. — Im Dörptschen Kreise: in der Nacht auf den 23. Juli unter dem Gute Neu-Rüggen dem Bauer Peter Loth 30 Rbl. — In der Nacht auf den 17. August auf dem Pastorate Rüggen 275 Rbl. — In der Nacht auf den 18. August auf dem Pastorate Kambi verschiedenes Silberzeug und 48 Rbl. baares Geld. — Im Oeselschen Kreise: am 6. August unter dem Gute Murratz dem Töllistschen Krüger Frido Lür Sachen werth 4 R. 6 Kop. — In der Nacht auf den 3. August unter dem Gute Magnushof dem Gemeindeältesten Jaan Tamses ein Pferd werth 60 Rbl. — In Dorpat: am 31. Juli der Bäuerin Tine Janter eine Equipage werth 130 R. — In den ersten Tagen des August dem Gärtner Daugull Pflanzen und Kleidungsstücke werth 10 Rbl.; — am 11. August dem Bauer Adam Tellmann 100 Rbl. baares Geld und der Kadri Jannus Kleider werth 27 R. — In Pernau: am 2. August den Hebräern Meier Hirschowitz, Jossel Baumann und Hirsch Liebesmann Waaren für 3 Rbl. 50 Kop.

Schifffahrt. Vom 16. August bis zum 1. Sept. liefen in den Rigaschen Hafen ein 99 Schiffe und zwar mit Waaren 2 engl., 4 holl., 3 norw., 35 russ., 1 franz., 5 schwed. und 14 deutsche und mit Ballast: 4 engl., 3 holl., 1 dän., 8 norw., 12 russ. und 7 deutsche. In derselben Zeit verließen den Hafen 193 Schiffe mit Waaren und zwar: 1 amerikan., 28 engl., 21 holl., 12 dän., 31 norw., 10 russ., 5 franz., 7 schwed. und 78 deutsche. — Vom 3. bis zum 17. August kamen nach dem Pernauschen Hafen 10 Schiffe und zwar mit Waaren: 2 russ. und mit Ballast: 6 engl., 1 dän. und 1 norw. In derselben Zeit liefen aus dem Hafen aus 17 Schiffe mit Waaren und zwar: 3 norw., 8 engl., 2 deutsche, 2 dän. u. 2 russ. Vom 28. Juli bis zum 28 August kam nach dem Arensburgschen Hafen ein deutsches Schiff mit Ballast, welches mit Ladung den Hafen wiederum verließ.

Bekanntmachungen. Частныя объявленія.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Goldingenschen Zunftokladisten Mathies Schneiders d. d. 14. März 1871 Nr. 6840, giltig bis zum 22. April 1872.

Die Legitimation der zur Rigaschen Steuer-Verwaltung im Arbeiterokladˌ verzeichneten Matrena Jeftmowa d. d. 21. Juni 1868 Nr. 355, giltig bis zur XI. Revision.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 47 der Simbirskischen, Nr. 30 der Kalugaschen, Nr. 34 der Permschen, Nr. 57 der Donischen, Nr. 31 der Lublinschen, Nr. 28 der Kostromaschen, Nr. 30 der Smolenskischen, Nr. 32 der Witebskischen, Nr. 52 der Wilnaschen, Nr. 38 der Petrokowskischen, Nr. 56 der Woroneshschen, Nr. 30 der Plotzkischen, Nr. 29 der Suwalkschen, Nr. 31 der Terskischen, Nr. 31 der Nishegorodschen; 2) eine Torgpublication des Pleskauschen Militair-Progymnasii.

Дозволено цензурою. Рига, 8. Октября 1871 г. — Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)